



Seattle Office of Labor Standards

Domestic Workers Ordinance

Modelo de Aviso de Direitos e Informações de Pagamento

Incentivamos aqueles que empregam ou pagam pelos serviços de um trabalhador doméstico coberto pela Portaria dos Trabalhadores Domésticos (Domestic Workers Ordinance) a distribuir este modelo de aviso a seus trabalhadores, no idioma que o trabalhador se sinta mais à vontade para usar. Este aviso não pretende ser um aconselhamento jurídico e não cria um contrato com a cidade de Seattle.

DATA DO AVISO ____ / ____ / ____ NOME DO TRABALHADOR _____

NOME DA ENTIDADE CONTRATANTE _____ TELEFONE OU E-MAIL DA ENTIDADE CONTRATANTE _____

ENDERECO DA ENTIDADE CONTRATANTE _____



DIREITO À COMPENSAÇÃO MÍNIMA

Você tem o direito de ganhar pelo menos o salário mínimo de Seattle. O valor do seu pagamento por hora é de: US\$ _____ /hora.

Quando seu pagamento será feito: _____

(ou seja, no final de cada dia de trabalho, toda sexta-feira, a cada 2 semanas na terça-feira etc.)

Qualificação para horas extras: Marque a opção aplicável

- Não qualificado para horas extras.
- "Qualificado para horas extras", o que significa que você receberá 1.5x a taxa normal de pagamento por horas trabalhadas acima de 40 horas em uma semana de trabalho.



DIREITO A INTERVALOS DE DESCANSO

A cada quatro horas de trabalho para uma entidade contratante, você tem direito a um intervalo remunerado e ininterrupto de 10 minutos que deve ser feito no máximo até o final da terceira hora de trabalho.

Intervalos de descanso: Marque a opção aplicável

- Você poderá fazer um intervalo de descanso pago e ininterrupto.
- Você poderá fazer um intervalo de descanso enquanto permanecer no local de trabalho e deverá retornar ao trabalho quando for chamado. Se você for responsável pela saúde e segurança de alguém sob seus cuidados, poderá perder o intervalo por causa de suas obrigações. Nessas ocasiões, você receberá um pagamento extra de 10 minutos ou US\$ _____ para cada intervalo de descanso perdido.
- Suas funções tornam impossível ou inviável fazer um intervalo ininterrupto para descanso sem colocar em risco a saúde e a segurança das pessoas sob seus cuidados. Você receberá um pagamento extra de 10 minutos ou US\$ _____ para cada quatro horas trabalhadas.

SALÁRIO MÍNIMO POR HORA



Para encontrar o salário mínimo atual de Seattle e saber mais informações, visite: seattle.gov/domestic-workers ou escaneie este código QR.

** Se você for um funcionário, seu empregador deverá lhe fornecer informações sobre sua política de gorjetas.

Marque se estiver em anexo

REQUISITOS PARA INTERVALO DE DESCANSO:

- Este intervalo deve permitir que você descanse e faça outras escolhas pessoais sobre como usar esse tempo.
- Você pode ser solicitado a permanecer no local de trabalho e retornar ao trabalho quando chamado, mas fora disso está dispensado de suas obrigações de trabalho durante esse tempo.
- Se o seu intervalo for interrompido pelo seu empregador ou por tarefas de trabalho, o intervalo deverá recomeçar até que você possa fazer um intervalo de 10 minutos consecutivos.



DIREITO A PERÍODOS PARA REFEIÇÃO

A cada cinco horas de trabalho para uma entidade contratante, você tem direito a um período para refeição ininterrupto de 30 minutos que deve ser feito no máximo até o final da quinta hora de trabalho.

Períodos para refeição: Marque a opção aplicável

- Durante o período para refeição, você estará completamente dispensado de suas obrigações de trabalho. Você terá direito a um período para refeição não remunerado. Você poderá renunciar ao direito de um período para refeição não remunerado. Consulte o quadro ao lado para saber os requisitos de renúncia.
- Durante o período para refeição, você poderá ser solicitado a permanecer no local de trabalho e retornar ao trabalho quando chamado, mas fora disso está dispensado de suas obrigações de trabalho durante esse tempo. Você terá direito a um período para refeição remunerado. Você não poderá renunciar a esse direito de período para refeição remunerado.
- Você é responsável pela saúde e segurança de um membro da família, mas deverá receber um período para refeição remunerado. Nos dias em que você não puder ter o período para refeição por causa de suas obrigações, você deverá ser compensado com 30 minutos extras de pagamento ou US\$ _____ por cada período de refeição perdido.
- Suas funções tornam impossível ou inviável ter um período para refeição ininterrupto sem colocar em risco a saúde e a segurança das pessoas sob seus cuidados. Você receberá um pagamento extra de 30 minutos ou US\$ _____ para cada cinco horas trabalhadas.

REQUISITOS PARA O PERÍODO PARA REFEIÇÃO:

- Este período para refeição deve permitir que você descanse e faça outras escolhas pessoais sobre como usar esse tempo.
- Se o seu período para refeição for interrompido pelo seu empregador ou por tarefas de trabalho, o período para refeição deverá recomeçar até que você possa fazer um intervalo de 30 minutos consecutivos.

RENUNCIAR AO PERÍODO DE REFEIÇÃO OU AO DIA DE DESCANSO?

- Esta renúncia deve ser voluntária e em benefício do trabalhador.
- Você deve ser informado sobre os direitos aos quais está renunciando e as consequências da renúncia.
- Sua renúncia deve indicar a(s) data(s) efetiva(s) da renúncia.
- Você tem o direito de rescindir esta renúncia a qualquer momento.



DIREITO A DIA DE FOLGA

Se você trabalhar 6 dias seguidos e residir ou dormir no local de trabalho, terá direito a um período de descanso não remunerado de 24 horas.

- Qualquer tempo trabalhado em um período de 24 horas se qualifica como um dia de trabalho.
- Durante este período de descanso de 24 horas, você deverá ser totalmente dispensado do trabalho, não sendo obrigado a permanecer no local de trabalho, nem obrigado a retornar ao trabalho se for chamado.
- Você pode renunciar ao dia de descanso. Consulte o quadro ao lado para saber os requisitos de renúncia.



DIREITO DE MANTER DOCUMENTOS PESSOAIS

Você tem o direito de manter seus documentos originais e itens pessoais com você.



RETALIAÇÃO PROIBIDA

Você tem o direito de não sofrer nenhum tipo de retaliação. É ilegal para uma entidade contratante tomar uma ação adversa (por exemplo, demitir, rebaixar e fazer ameaças de comunicar o status de imigração) contra você por exercer seus direitos protegidos pelas Normas Trabalhistas de Seattle (Seattle Labor Standards).

DÚVIDAS OU RECLAMAÇÕES?

Para tirar dúvidas ou apresentar uma queixa, entre em contato com:
Agência de Normas Trabalhistas de Seattle
(Seattle Office of Labor Standards) pelo número (206) 256-5297
ou acesse o site www.seattle.gov/laborstandards.

Os serviços são gratuitos.
O serviço de interpretação de idioma é disponibilizado gratuitamente.
O seu status de imigração não será questionado.

PROTEÇÕES DOS DIREITOS CIVIS

Os Trabalhadores Domésticos também têm o direito de não sofrer assédio sexual, retaliação e discriminação de acordo com a Lei de Práticas Justas de Emprego de Seattle (Seattle's Fair Employment Practices Law).

Para obter mais informações sobre esse direito, entre em contato com:
Agência de Direitos Civis de Seattle (Seattle Office for Civil Rights)
pelo número (206) 684-4500
ou acesse www.seattle.gov/civilrights.